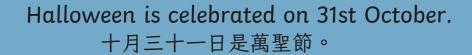


What is Halloween? 什麼是萬聖節?



It is one of the world's oldest festivals.

十月三十一日是萬聖節。

It is believed to originate from the Celts who celebrated their New Year on 1st November.

據說它起源於11月1日,慶祝新年的塞爾特人。

Halloween can also be known as All Hallow's Eve.

萬聖節還被稱為 萬聖夜。 On the night before, they celebrated Samhain when they believed ghosts came back to earth. To celebrate the event, people gathered together and lit bonfires.

在前一天晚上,他們慶祝薩溫節,因為他們認為鬼魂將返回地 球。 為了慶祝這個節日,人們聚在一起點燃火焰。

Halloween in England 英國的萬聖節



In the United Kingdom, Halloween is a time for costumes and games.

在英國,人們在萬聖節會玩遊戲並盛裝打扮。 When wearing their outfits, people like to have fun and scare each other. 人們喜歡穿非常有趣的服裝,嚇嚇他人。

Many people carve pumpkins in a variety of different patterns. 人們將南瓜雕刻成各種各樣的樣式。

In the past, on All Souls' Eve (All Hallow's Eve), families would stay up late and little "soul cakes" were eaten.

在過去,在萬聖節前一天,全家人會聚在一起熬夜並一起吃 soul cakes。

Nowadays, people celebrate Halloween by dressing up in a variety of costumes and going 'trick-or-treating'. This involves knocking on people's doors and collecting chocolate and sweets in return for no tricks. 現在,人們穿著各式各樣的服裝,外出玩不給糖就搗蛋的遊戲。 這個遊戲包括敲別人的家門,跟人要巧克力或糖果,要不到的話就搗蛋。



Halloween in Scotland 蘇格蘭的萬聖節

Traditionally, children carry lanterns made out of turnips and go 'guising', where they visit their neighbour's homes to be given cakes, fruit and money.

傳統上,孩子們會提著用蘿蔔做的燈籠,並盛裝打扮後出門,他們會到鄰居家敲門要蛋糕、糖果和錢。

Rather than trick-or-treating, Scottish children are encouraged to sing a song or tell a story in order to be rewarded with their treat.

和不給糖就搗蛋的遊戲不同,蘇格蘭的孩子們會透過唱歌或講故事的方式獲得獎勵。



Halloween in USA 美國的萬聖節

The main celebration of Halloween for American children is the tradition of trick-or-treating. 美國兒童萬聖節的主要慶祝方式是不給糖就搗蛋。

People disguise themselves in costumes and go door-to-door, ringing each doorbell and yelling "Trick or treat!"

人們透過穿著奇裝異服,挨家挨戶按門鈴並大喊「不給糖就搗蛋」。

People also have Halloween parties which involve games and spooky-themed food.

人們還會舉行萬聖節聚會,在聚會上人們會 玩各種遊戲及吃怪異主題的食物。

Every year, in New York, around 50,000 people dressed in costumes attend the Village Halloween Parade.

在紐約每年有約5萬人盛裝打扮參加萬聖節 遊行。



Halloween in China 中國的萬聖節

In China, Halloween is known as Teng Chieh. They celebrate by putting food and water in front of photographs of family members who have died.

中國也有類似的節日,稱為中元節。 人們會在已去世家人的照片前擺放食物和水懷

念家人。



Photo courtesy of photojenni (@flickr.com) - granted under creative commons licence – attribution

They also light bonfires and lanterns in order to light the paths of spirits as they travel the earth on Halloween night.

人們也會透過放煙火、點燈籠等方式在夜晚為去世的靈魂照亮道路。

Halloween in Mexico 墨西哥的萬聖節

In Mexico, the Day of the Dead is celebrated instead of Halloween. It lasts for 3 days, starting on 31st October.

在墨西哥,人們並不慶祝萬聖節,而是慶祝墨西哥亡靈節。 這個節日從十月三十一日開始,持續三天。

The Day of the Dead celebrates and honours people who have died. 亡靈節是人們紀念並為亡者祈福的日子。

During the celebrations, people decorate special altars with pictures of loved ones, flowers, sweets and candles.

亡靈節期間,人們用摯愛的親人的照片、鮮花、 糖果和蠟燭裝飾特殊的祭台。

Paper decorations are also made and there are parades where people dress up in costumes and masks.

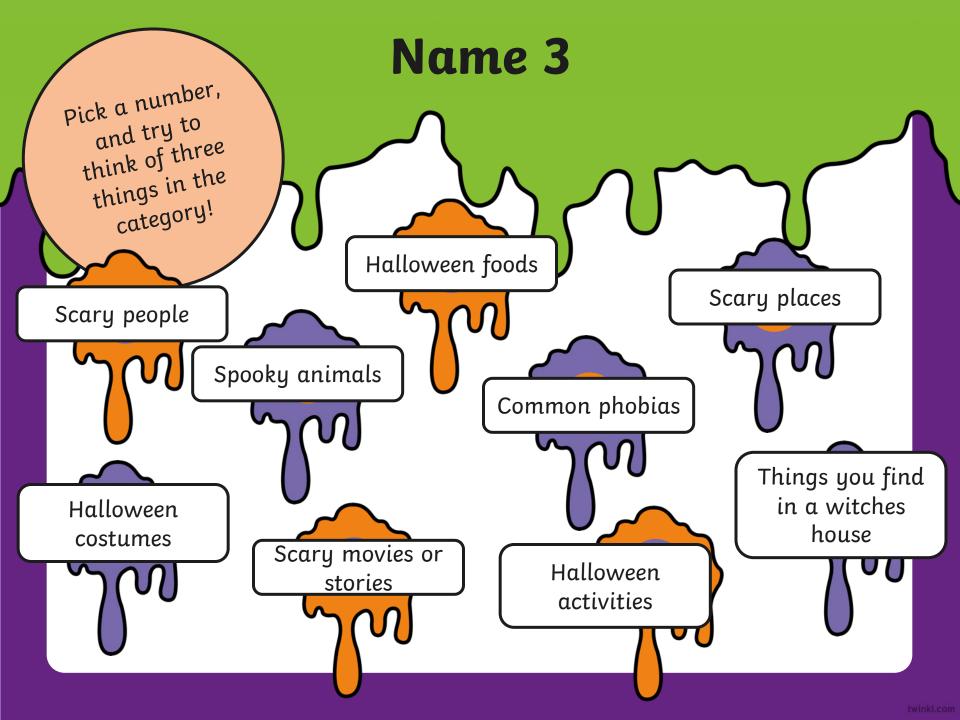
人們還會製作紙質裝飾品,穿著打扮、戴著 面具參加遊行。











Click on the spooky picture, and try to speak for 60 seconds about what you might do in this situation...!

Spooky Scenarios



















Start the game!













Your homework is due today, but a zombie ate it!



